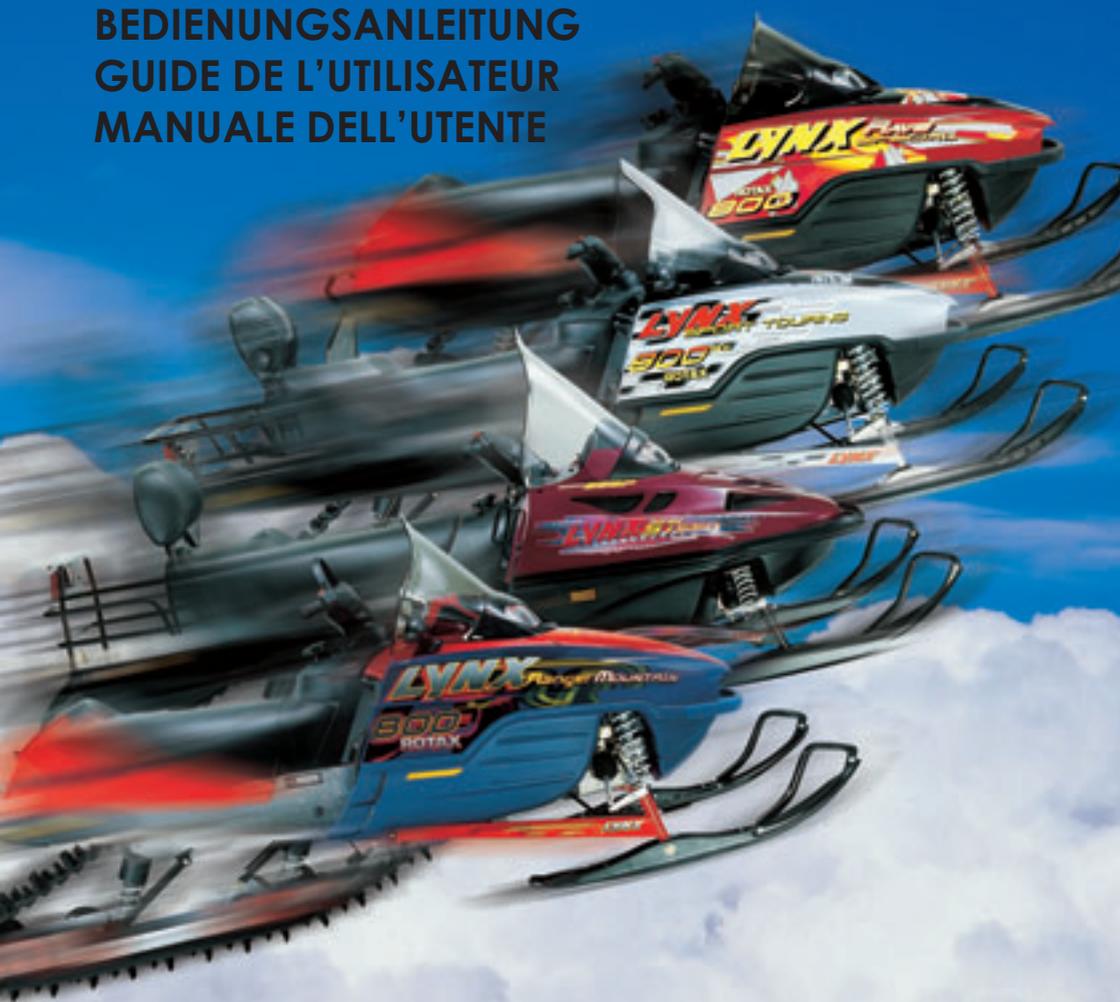




2003

**BEDIENUNGSANLEITUNG
GUIDE DE L'UTILISATEUR
MANUALE DELL'UTENTE**



2101458

AVERTISSEMENT !

Il est essentiel de se conformer scrupuleusement aux précautions, aux instructions et aux avertissements figurant dans le présent guide de l'utilisateur. Leur non-respect pourrait entraîner des conséquences extrêmement graves.

GUIDE DE L'UTILISATEUR 2003 LYNX

Ce guide concerne les modèles suivants :

Forest Fox S

6900 GLX

GLX 5900 FCE

ST 600

ST 550 F

TABLE DES MATIÈRES

MESURES DE SÉCURITÉ	5
----------------------------------	----------

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE VÉHICULE	7
--	----------

Emplacement du numéro de série du véhicule	6
--	---

Emplacement du numéro de série du moteur	6
--	---

COMMANDES / RÉGLAGES	10
-----------------------------------	-----------

1. Manette d'accélérateur	12
---------------------------------	----

2. Manette de frein	12
---------------------------	----

3. Bouton du frein de stationnement	12
---	----

4. Levier de changement de vitesse	14
--	----

5. Témoin lumineux de marche arrière	15
--	----

6. Contact	15
------------------	----

7. Interrupteur du cordon coupe-circuit	16
---	----

8. Lampe témoin DESS	17
----------------------------	----

9. Interrupteur d'urgence	17
---------------------------------	----

10. Commutateur d'éclairage	18
-----------------------------------	----

11. Poignée du démarreur à rappel	18
---	----

12. Bouton du starter	19
-----------------------------	----

13. Indicateur de vitesse	19
---------------------------------	----

14. Totalisateur général	20
--------------------------------	----

15. Totalisateur journalier	20
-----------------------------------	----

16. Bouton de remise à zéro du totalisateur journalier	20
--	----

17. Indicateur de niveau de carburant/bouchon du réservoir de carburant	20
---	----

18. Lampe témoin du feu de route (bleue)	21
--	----

19. Lampe témoin du niveau d'huile à injection/frein de stationnement (rouge)	21
---	----

20. Lampe témoin de l'avertisseur de surchauffe du moteur (rouge)	21
---	----

21. Interrupteur des poignées chauffantes	21
---	----

21 et 22. Poignées chauffantes et manette d'accélérateur	21
--	----

22. Interrupteur de manette d'accélérateur chauffante	21
---	----

23. Attaches du capot	21
-----------------------------	----

24. Rétroviseurs réglables	21
----------------------------------	----

25. Raccord de visière électrique	21
---	----

26. Fusibles	22
--------------------	----

27. Poignées de levage avant et pare-chocs avant	22
--	----

28. Compartiment de rangement	22
-------------------------------------	----

29. Trousse à outils	23
----------------------------	----

30. Support de bougies	23
------------------------------	----

31. Courroie de siège	23
32. Dossier réglable	23
33. Attelage	24
34. Courroie de retenue	24
35. Bouton d'amorceur	24
36. Suspension réglable	24
37. Marche arrière (RER)	24
38. Lampe témoin de marche arrière (RER)	??

SUSPENSION 25

Directives	25
------------------	----

CARBURANT ET HUILE 28

Type de carburant recommandé	28
Type d'huile recommandé	28

RODAGE 29

Moteur	29
Courroie	29
Révision 10 heures	30

VÉRIFICATION AVANT LA MISE EN MARCHÉ 30

Liste de vérification	30
-----------------------------	----

DÉMARRAGE DU MOTEUR 31

Démarrateur à rappel	??
Démarrateur électrique	32
Démarrage manuel	31
Arrêt moteur	??

ENTRETIEN APRÈS UTILISATION 35

CONDITIONS PARTICULIÈRES D'UTILISATION 35

Utilisation à haute altitude	35
Surchauffe du moteur	35
Moteur noyé	35
Blocage de la glissière de la suspension arrière	35

NIVEAU DES LIQUIDES	36
Système de freinage	36
Niveau d'huile du carter de chaîne et de la boîte de vitesses	36
Système d'injection d'huile	38
Système de refroidissement	39
Électrolyte de la batterie	40
ENTRETIEN	40
Dépose et installation du garde-courroie	40
Dépose et installation de la courroie d'entraînement	41
Tension de la chaîne d'entraînement	42
Réglage de la poulie motrice TRA	43
État de la courroie d'entraînement	45
État du frein	45
Réglage du frein	45
État de la suspension arrière	45
État de la courroie d'arrêt de la suspension	46
État de la chenille	46
Tension et alignement de la chenille	46
Direction et mécanisme de suspension avant	48
Usure et état des skis et des lisses	48
Système d'échappement	48
Nettoyage du filtre à air	48
Remplacement des ampoules	49
REMISAGE	50
DIAGNOSTIC DES PANNES	51
FICHE TECHNIQUE	

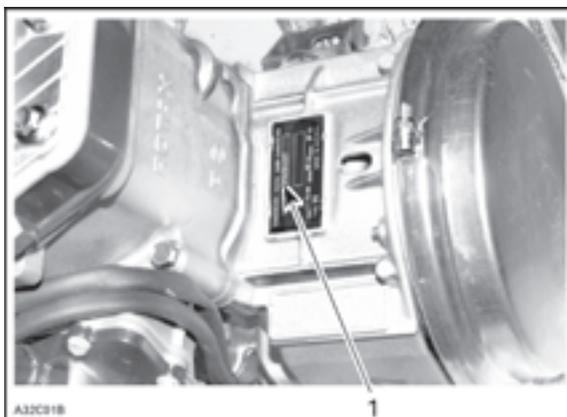


MESURES DE SÉCURITÉ

- Modèles munis d'un frein de stationnement : toujours utiliser le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Avant de faire démarrer le moteur, vérifier que l'accélérateur fonctionne librement
- Pour arrêter le moteur, actionner l'interrupteur d'urgence, tirer sur le cordon coupe-circuit ou couper le contact avec la clé.
- Ne jamais mettre le moteur en marche lorsque le garde-courroie n'est pas en place. Ne jamais faire tourner le moteur lorsque la courroie d'entraînement n'est pas installée. Faire fonctionner un moteur sans charge peut être dangereux.
- Ne jamais mettre le moteur en marche lorsque la chenille n'est pas en contact avec le sol ou lorsque le capot est ouvert ou enlevé.
- Toujours maintenir la motoneige en parfait état.
- Les motoneiges ne sont pas conçues pour circuler dans les rues ou sur les routes publiques. Cette pratique est d'ailleurs interdite pratiquement partout.
- Modèles à démarrage électrique : Ne jamais charger ou survolter la batterie lorsque celle-ci est sur la motoneige.
- Ne pas lubrifier les câbles d'accélérateur ou de frein, ni leur gaine.
- Ne pas effectuer d'autres opérations que celles décrites dans ce guide. Sauf indications contraires, le moteur doit être arrêté et froid avant toute opération de lubrification et d'entretien.
- Certaines motoneiges sont monoplaces ; seul le conducteur peut y monter.
- Les performances de certaines motoneiges LYNX peuvent dépasser considérablement celles d'autres motoneiges que l'utilisateur aurait pu conduire auparavant. Par conséquent, leur utilisation n'est pas conseillée aux débutants ou aux personnes inexpérimentées.
- Le moteur et les composants installés sur un modèle particulier ne doivent pas être utilisés sur d'autres modèles. Bombardier n'autorise l'utilisation des moteurs Rotax que sur les motoneiges Lynx.

IDENTIFICATION DE LA MOTONEIGE

* Les principaux composants de la motoneige (moteur et châssis) sont identifiés par des numéros de série. En certaines circonstances - par exemple en cas de vol ou de réclamation dans le cadre de la garantie - il se peut que l'utilisateur ait à produire ces numéros de série. Ces numéros doivent toujours être fournis au concessionnaire Lynx en cas de réclamation dans le cadre de la garantie. Il est impossible à Bombardier d'accepter une telle réclamation si le numéro de série du moteur ou le numéro d'identification du véhicule (NIV) sont supprimés ou altérés de quelque façon que ce soit. Il est vivement conseillé à l'utilisateur de noter tous les numéros de série de sa motoneige et de les transmettre à sa compagnie d'assurances.



1. Numéro de série du moteur

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA MOTONEIGE

Lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser la motoneige.

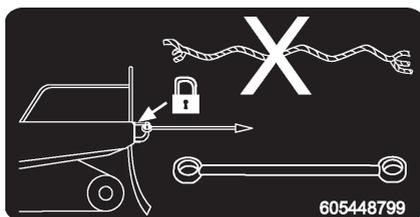


AVERTISSEMENT !

Ne démonter ni modifier cet engrenage

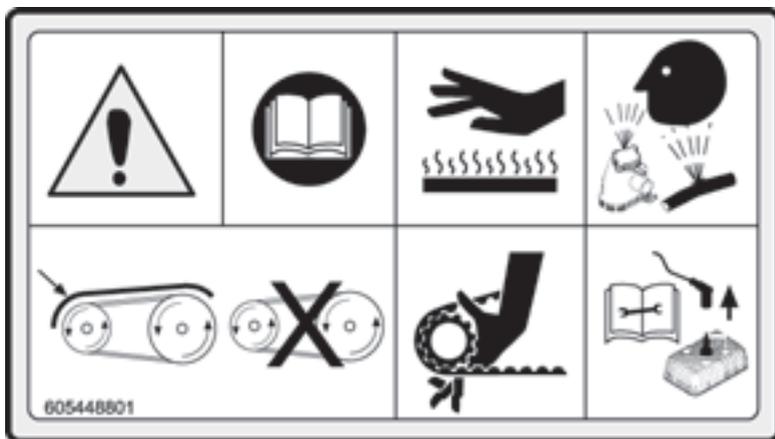
 VARDITUS	 VARNING	 WARNING	
<p>Älä tee säätöjä moottorin käydessä. Älä käynnistä moottoria, jos variaattorinhäna tai variaattorinsuoja ei ole paikallaan. Tee variaattorin säädöt valtuutetussa huoltoliikkeessä.</p>			
<p>Utför inga justeringar eller liknande i motorutrymme då motor går. Starta ej motorn utan att variatorern och variatorskydd är monterade. Låt en auktoriserad serviceverkstad utföra eventuella justeringar i variatorn.</p>			
<p>Do not carry out any adjustments when the engine is running. Do not start the engine if the fan belt or belt guard is not placed. Let an authorized service company carry out the variator adjustments.</p>			
<small>5447014</small>			

Ne procéder à aucun réglage quand le moteur tourne. Ne pas démarrer le moteur si la courroie du ventilateur ou le garde-courroie ne sont pas en place. Confier la charge des réglages à un technicien agréé.



AVERTISSEMENT !

Ne jamais tirer avec une corde. Utiliser une barre de traction rigide adaptable à la boule d'attelage. Verrouiller systématiquement avec une goupille. Le non-respect de cette consigne peut être la cause d'un accident et de blessures mortelles.



AVERTISSEMENT !

Lire ce manuel très attentivement et suivre ses instructions à la lettre
 Ne jamais toucher de pièces chaudes, vous pourriez vous brûler.
 Attention aux pièces en mouvement, se protéger le visage.
 Ne jamais démarrer le moteur sans le garde-courroie en place.
 Ne jamais mettre les mains entre les courroies d'entraînement
 Avant toute intervention mécanique, arrêter le moteur et déconnecter le fil de bougie

PROPOSITION 65 WARNING

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. **Wash hands after handling.**

AVERTISSEMENT PROPOSITION 65

Les bornes, contacts et autres accessoires contiennent du plomb et des alliages de plomb, produits chimiques considérés par l'état de Californie comme cancérigènes ou dangereux pour les fonctions reproductives. **Lavez-vous les mains après manipulation.**

ADVERTENCIA DE LA PROPOSICION 65

Los bornes, terminales y accesorios relacionados contienen plomo y compuestos del plomo, sustancias químicas que el Estado de California sabe que causan cáncer y daño a la reproducción. **Lávese las manos después de tocarlos.**

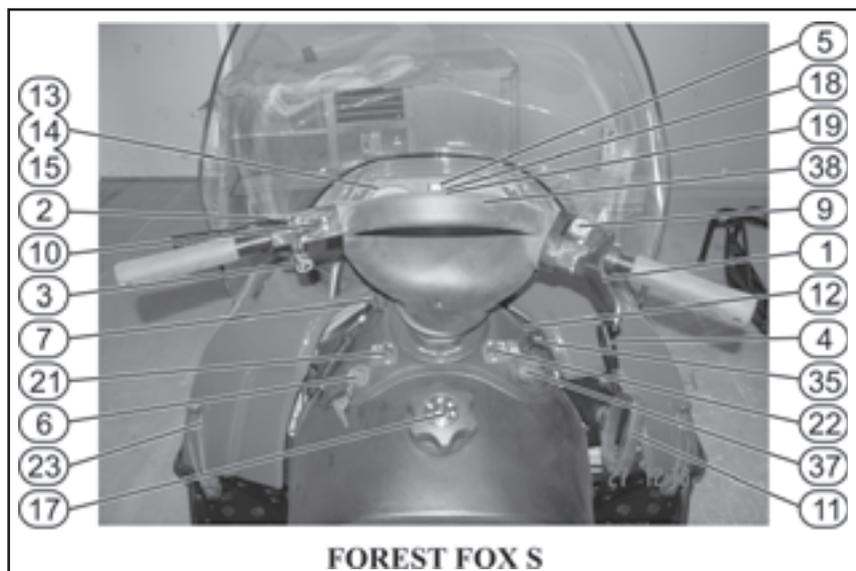
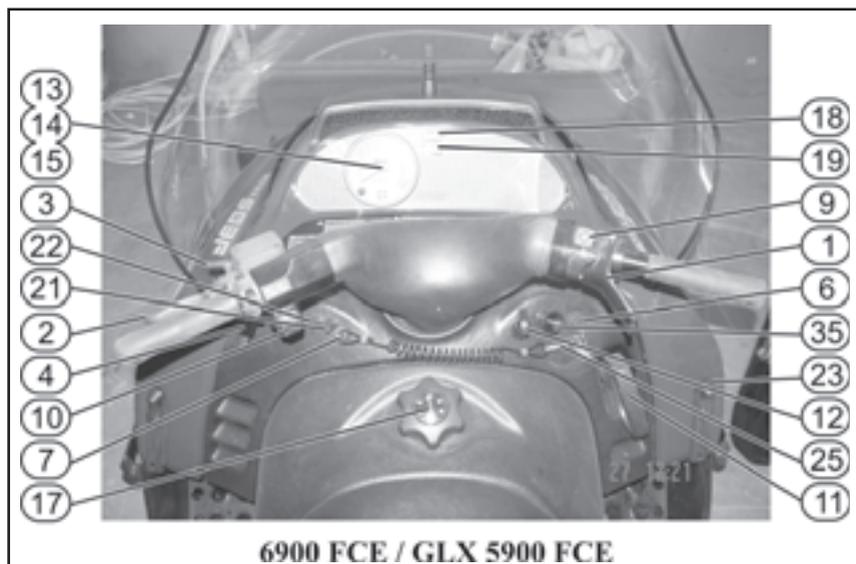
R108DY

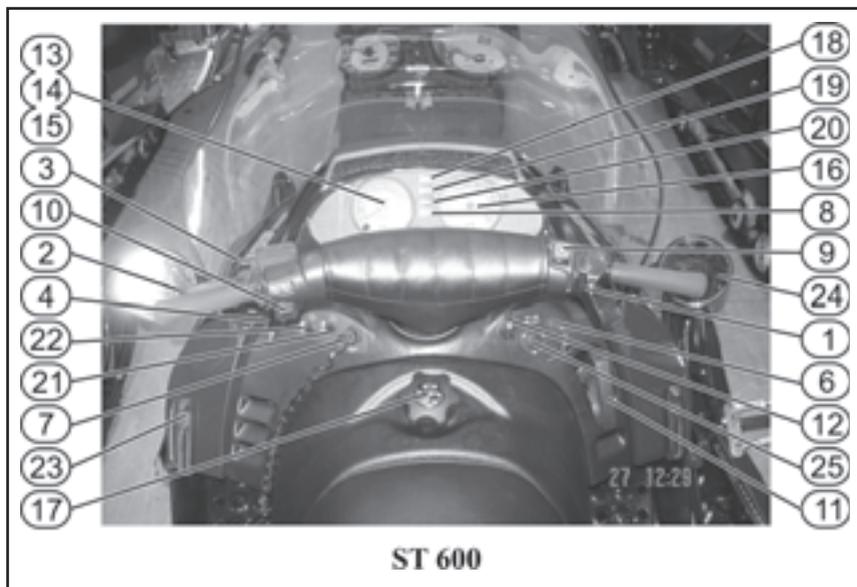
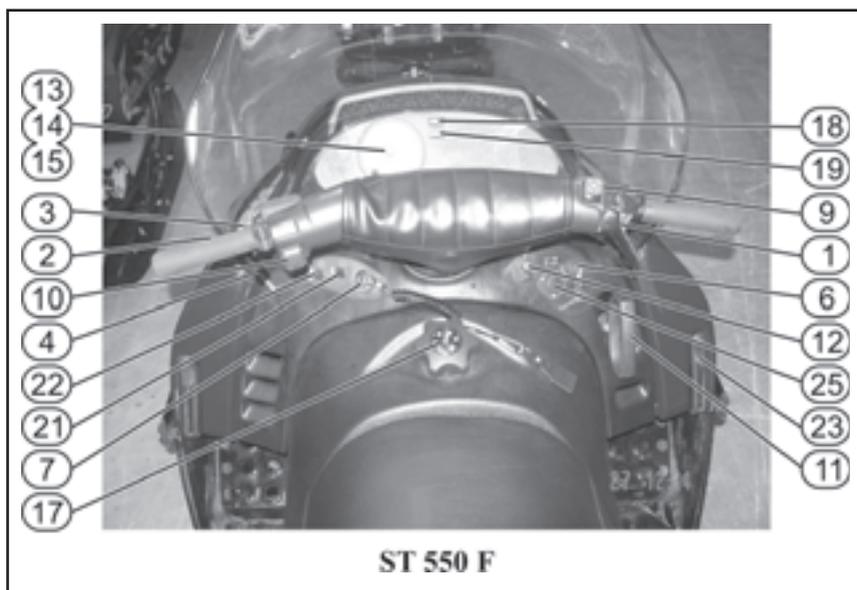


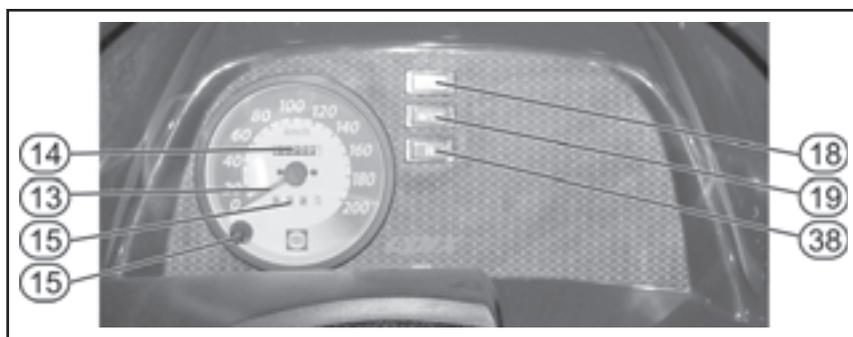
SP57MDFP65

COMMANDES / RÉGLAGES

REMARQUE: Certaines de ces commandes ne se trouvent pas sur tous les modèles. Dans de tels cas, les numéros de référence ne sont pas indiqués dans les illustrations. Sur certains modèles, il est possible d'obtenir certaines commandes en option.







1. Manette d'accélérateur

Située sur la poignée droite du guidon. Le régime du moteur augmente et l'embrayage s'effectue en fonction de la pression exercée sur la manette d'accélérateur. Le moteur revient automatiquement au ralenti dès qu'on la relâche.

2. Manette de frein

Située sur la poignée gauche du guidon. Pour actionner le frein, appuyer sur la manette ; il suffit de la relâcher pour qu'elle revienne à sa position initiale. Le freinage est proportionnel à la pression exercée sur la manette. Il est également fonction du type de terrain et des conditions d'enneigement.

AVERTISSEMENT !

À haute vitesse, toute utilisation excessive ou répétitive du frein, est susceptible de provoquer une surchauffe du système de freinage. Cette surchauffe pourrait occasionner une défaillance du système ou un incendie.

3. Bouton du frein de stationnement

Situé sur la poignée gauche du guidon. Il ne doit être utilisé que lorsque la motoneige est stationnée. Lorsque le frein de stationnement est activé et que le moteur tourne, la lampe témoin du niveau d'huile à injection s'allume.

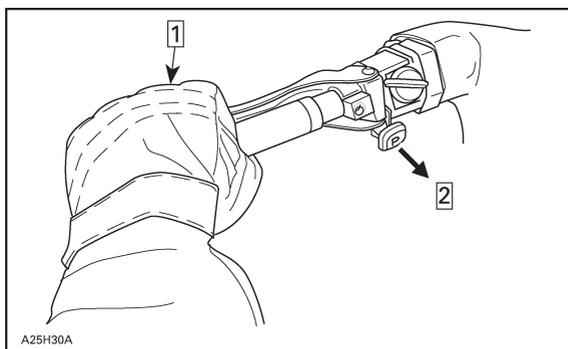
AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser la motoneige, vérifier que le frein de stationnement est complètement relâché.

FREIN MÉCANIQUE

Pour actionner le mécanisme, appuyer sur la manette de frein et tirer en même temps sur le bouton avec l'autre main. Il y a deux encoches de fixation sur le levier du bouton ; tirer le bouton jusqu'à ce qu'une des encoches s'engage, puis relâcher la manette de frein.

Pour libérer le mécanisme, appuyer sur la manette de frein, puis enfoncer complètement le bouton du frein de stationnement. Toujours déverrouiller la manette de frein avant d'utiliser le véhicule.



Étape 1 : Appuyer et maintenir
Étape 2 : Tirer complètement

FRANÇAIS

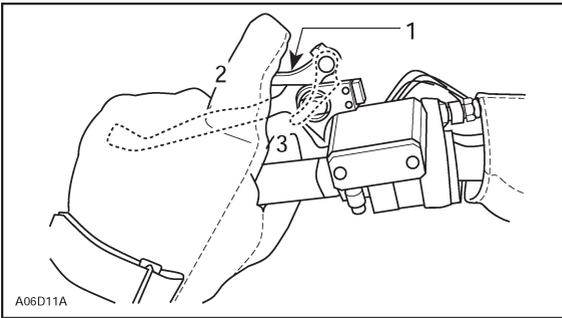
AVERTISSEMENT !

Le bouton du frein de stationnement n'est pas destiné à assurer une immobilisation permanente. Il ne doit pas être utilisé pendant plus de cinq minutes d'affilée. Ce bouton permet d'activer le frein de stationnement en maintenant une pression sur celui-ci. Cependant cette pression est susceptible de diminuer graduellement jusqu'à ce que le véhicule ne soit plus immobilisé convenablement.

FREIN HYDRAULIQUE

Pour verrouiller le mécanisme, comprimer la manette de frein et tirer sur le levier de verrouillage à l'aide d'un doigt. La manette est à demi comprimée de façon à actionner les freins.

Pour déverrouiller le mécanisme, comprimer la manette de frein jusqu'à ce que le levier de verrouillage reprenne sa position initiale. Ensuite, relâcher la manette de façon à ce qu'elle retourne à sa position de base. Toujours déverrouiller la manette de frein avant d'utiliser le véhicule.



1. Levier de verrouillage
2. OFF (ARRÊT)
3. ON (MARCHE)

4. Levier de changement de vitesses

AVERTISSEMENT !

Ces motoneiges peuvent se déplacer rapidement en marche arrière. Toujours demeurer assis et mettre l'engin à l'arrêt avant de passer en marche arrière. S'assurer que la voie est libre à l'arrière. Une marche arrière rapide est susceptible de provoquer une perte de stabilité dans les virages.

MARCHE ARRIÈRE ÉLECTRONIQUE

Ces modèles sont munis d'une MARCHE ARRIÈRE ÉLECTRONIQUE ROTAX (RER) actionnée par un bouton de marche arrière.

La conduite en marche arrière devient possible par inversion du sens de rotation du moteur. Ce processus est une opération électronique faisant appel à un module de commande qui modifie le réglage de l'allumage du moteur.

Lorsque le bouton de marche arrière est enfoncé, un signal ralentit suffisamment le régime du moteur pour modifier l'avance à l'allumage et inverser de ce fait le sens de rotation du vilebrequin. Aucune intervention mécanique ni aucun changement de rapport ne sont nécessaires. Aucun ajustement n'est nécessaire sauf dans le cas d'une utilisation en haute altitude. Se reporter à la section « **Modification de la marche arrière électronique en haute altitude** » ci-dessous.

Changement de vitesse

Il est recommandé de laisser le moteur se réchauffer à sa température de fonctionnement normale avant de changer de vitesse.

On ne doit effectuer un changement de vitesse que lorsque le moteur est en marche.

Le moteur passe automatiquement en marche avant lors d'un démarrage suivant un arrêt ou un calage.

Le régime diminue pendant quelques secondes, puis le moteur se met à tourner en sens inverse et revient ensuite au régime de ralenti normal.

REMARQUE: Lors du passage en marche arrière, un témoin lumineux et un avertisseur sont automatiquement activés.

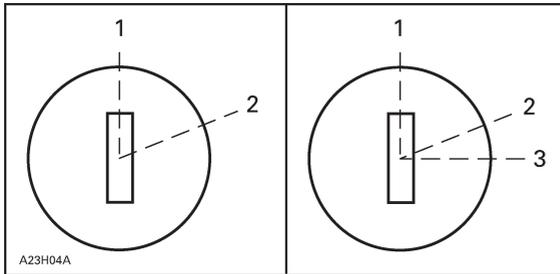
Accélérer lentement et de façon progressive.

5. Témoin lumineux de marche arrière

S'allume lors du passage en marche arrière.

6. Contact

Tous les feux s'allument automatiquement lorsque le moteur tourne.



DÉMARRAGE MANUEL MODÈLES À DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

- | | |
|----------------|----------------------|
| 1. OFF (ARRÊT) | 1. OFF (ARRÊT) |
| 2. ON (MARCHE) | 2. ON (MARCHE) |
| | 3. START (DÉMARRAGE) |

Démarrage manuel

Interrupteur à deux positions. Pour faire démarrer le moteur, tourner la clé en position ON (MARCHE). Tirer ensuite sur la poignée du démarrage à rappel. Pour l'arrêter, tourner la clé en position OFF (ARRÊT).

Démarrage électrique

Interrupteur à trois positions. Pour faire démarrer le moteur, tourner la clé en position DÉMARRAGE et la maintenir dans cette position.

ATTENTION!

Ne pas tenir la clé en position DÉMARRAGE pendant plus de trente secondes.

Relâcher la clé dès que le moteur a démarré, faute de quoi le démarreur pourrait être endommagé. La clé doit revenir en position MARCHE dès qu'elle est relâchée.

Si le moteur ne démarre pas dès la première tentative, ramener la clé en position MARCHE et essayer de nouveau. Pour arrêter le moteur, tourner la clé en position ARRÊT.

REMARQUE: Il est possible de mettre le moteur en marche manuellement au moyen du démarreur à rappel.

Si le démarreur ne fonctionne pas, vérifier l'état du fusible du système de démarrage. (Se reporter à la section FUSIBLES)

7. Interrupteur du cordon coupe-circuit

Tous les feux s'allument automatiquement lorsque le moteur tourne.

L'interrupteur du cordon coupe-circuit arrête automatiquement le moteur en cas de chute accidentelle du conducteur.

Fonctionnement

Rattacher le cordon coupe-circuit au poignet ou à un vêtement puis le raccorder à sa prise avant de faire démarrer le moteur.

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, retirer complètement le capuchon de sa prise.

Certains modèles

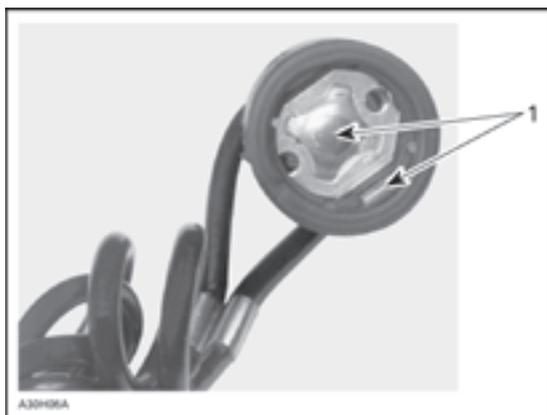
Sur ce modèle, l'interrupteur du cordon coupe-circuit comprend aussi le système DESS, qui fonctionne comme une clé.

Le système DESS est un moyen de dissuasion contre le vol. Le cordon de sécurité fourni avec la motoneige est programmé par le concessionnaire. Seul ce cordon permet au moteur de tourner à plus de 3000 tours/minute. En cas d'utilisation d'un cordon de sécurité incorrectement programmé, il est impossible au moteur d'atteindre une vitesse permettant de déplacer la motoneige.

Codes de la lampe témoin DESS

La lampe témoin DESS clignote toutes les trois secondes si une mauvaise connexion a été détectée. Il est alors impossible de conduire la motoneige.

Pour rechercher la mauvaise connexion, retirer le cordon de sécurité. Vérifier qu'il est dépourvu de neige ou de salissures. Remettre le cordon en place et faire démarrer le moteur. Si le clignotement continue, contacter un concessionnaire Lynx agréé.



1. Ni neige, ni salissures

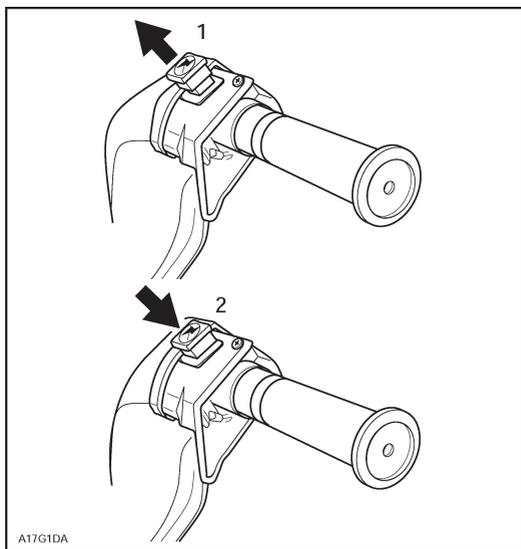
La lampe témoin DESS clignote rapidement si le cordon utilisé est incorrectement programmé. Il est alors impossible de conduire la motoneige.

8. Lampe témoin DESS

Cette lampe s'allume pour confirmer l'état DESS. Se reporter aux paragraphes précédents.

9. Interrupteur d'urgence

Un interrupteur à deux positions est placé sur la poignée droite du guidon. Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, abaisser le bouton en position ARRÊT et actionner simultanément les freins. Pour faire redémarrer le moteur, le bouton doit être relevé en position MARCHÉ.



- 1. ON (MARCHÉ)
- 2. OFF (ARRÊT)

AVERTISSEMENT !

Après son utilisation, empêcher l'interrupteur d'entrer en contact avec les pièces en mouvement. Remettre en place le couvercle de la poulie et le verrouiller soigneusement. Garder les mains et les vêtements éloignés des poulies et des pièces en mouvement. Ne pas utiliser la motoneige lorsque le couvercle de poulie est ouvert. Cela pourrait s'avérer dangereux.

Dès sa première sortie, le conducteur doit se familiariser avec ce dispositif en l'actionnant à plusieurs reprises pour arrêter le moteur. Cela lui permettra de développer un réflexe qui lui sera très utile en cas d'urgence.

AVERTISSEMENT !

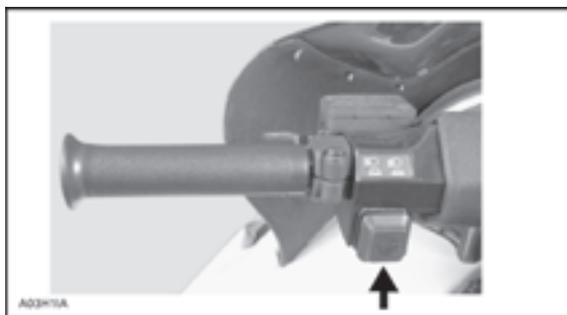
Si le dispositif a été actionné lors d'une défaillance, repérer et résoudre le problème avant de remettre le moteur en marche.

10. Commutateur d'éclairage

Placé sur la poignée gauche du guidon, il permet de choisir entre le feu de route ou de croisement.

AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser la motoneige si les phares ne sont pas correctement réglés. Un phare mal réglé fournit un éclairage de mauvaise qualité.

**11. Poignée du démarreur à rappel**

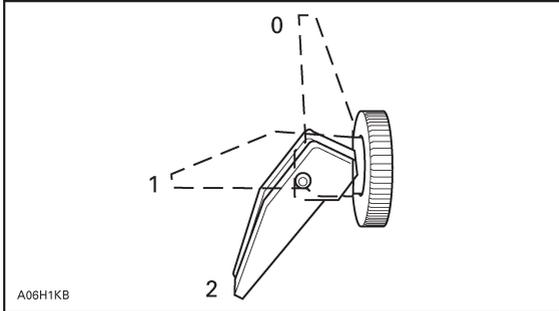
Dispositif à rembobinage automatique situé du côté droit de la motoneige. Pour faire démarrer le moteur, tirer lentement sur la poignée jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir ; ensuite, tirer vigoureusement. Relâcher la poignée lentement.

AVERTISSEMENT !

Ne pas tirer excessivement sur la poignée du démarreur à rappel ; ne pas la relâcher brutalement. Elle risquerait d'être endommagée.

12. Bouton du starter (PRIMER)

Ce levier à trois positions permet de faciliter le démarrage à froid.



0. OFF (ARRÊT)

1. Position 1

2. Position 2

Démarrage initial à froid

REMARQUE: Ne pas utiliser la manette d'accélérateur lorsque le levier du starter est activé.

Placer le levier du starter en position 2 et faire démarrer le moteur. Dès que ce dernier est en marche, placer le levier en position 1. Après quelques secondes (dix secondes maximum), placer le levier en position ARRÊT.

REMARQUE: Lorsqu'il fait très froid, c'est-à-dire en dessous de -20°C , il peut s'avérer nécessaire de faire passer à plusieurs reprises le starter de la position ARRÊT à la position 1 une fois que le moteur est en marche.

Démarrage à chaud

Faire démarrer le moteur sans utiliser le starter. S'il ne démarre pas après deux tractions sur le démarreur à rappel ou après deux tentatives d'une seconde avec le démarreur électrique, placer le levier du starter en position 1. Faire démarrer le moteur sans utiliser la manette d'accélérateur. Dès qu'il démarre, placer le levier en position ARRÊT.

13. Indicateur de vitesse

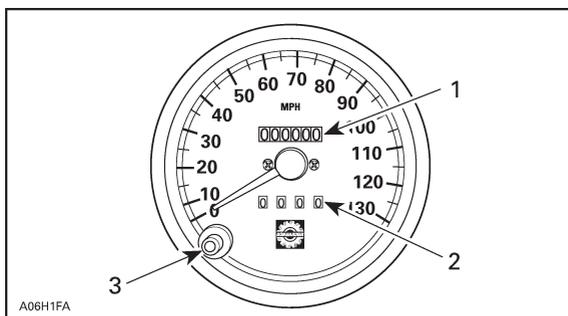
Ce cadran à lecture directe indique la vitesse de la motoneige en km/h.

14. Totalisateur général

Le totalisateur général enregistre la distance totale parcourue en kilomètres.

15. Totalisateur journalier

Le totalisateur journalier indique la distance parcourue en kilomètres jusqu'à sa remise à zéro. Il peut également servir à calculer l'autonomie de la motoneige ou la distance entre deux points.



1. Totalisateur général
2. Totalisateur journalier
3. Bouton de remise à zéro

16. Tachymètre

Ce cadran à lecture directe indique le nombre de tours par minute du moteur.

17. Indicateur de niveau de carburant/bouchon du réservoir de carburant

Dévisser le bouchon afin de remplir le réservoir, puis le remettre en place en le serrant.

Le bouchon du réservoir de carburant est muni d'une jauge ou d'un indicateur mécanique de niveau.

AVERTISSEMENT !

Ouvrir le bouchon avec précaution : il se peut que le carburant soit sous pression. Le carburant est inflammable et susceptible d'exploser. Ne jamais vérifier le niveau de carburant à la lueur d'une flamme. N'utiliser ni flammes nues, ni cigarettes allumées, ni étincelles à proximité. Ne pas remplir complètement le réservoir si la motoneige doit être remise dans un endroit chaud. Lorsque la température augmente, le carburant se dilate et risque de déborder. Toujours essuyer le carburant qui se serait accidentellement répandu sur la motoneige.

18. Lampe témoin du feu de route (bleue)

S'allume lorsque le feu de route est allumé.

19. Lampe témoin du niveau d'huile à injection/frein de stationnement (rouge)

S'allume lorsque le niveau d'huile à injection est bas. Vérifier le niveau d'huile et refaire le plein le plus tôt possible. Elle s'allume également lorsque le frein de stationnement est en fonction et que le moteur tourne.

20. Lampe témoin de l'avertisseur de surchauffe du moteur (rouge)

Si la lampe témoin s'allume, réduire la vitesse de la motoneige et circuler dans la neige molle ou arrêter immédiatement le moteur.

21. Interrupteur des poignées chauffantes

Il s'agit d'un interrupteur à bascule à trois positions. Choisir la position désirée pour conserver les mains à une température confortable.

22. Poignées chauffantes

Il s'agit d'un interrupteur à bascule à trois positions. Choisir la position désirée pour conserver les mains et le pouce droit à une température confortable.

22. Interrupteur de manette d'accélérateur chauffante

Il s'agit d'un interrupteur à bascule à trois positions. Choisir la position désirée pour conserver le pouce droit à une température confortable.

23. Attaches du capot

Décrocher les attaches pour libérer le capot des dispositifs d'ancrage. Soulever le capot délicatement jusqu'à ce que le dispositif de retenue le maintienne ouvert. Fermer doucement le capot, puis fixer les attaches.

24. Rétroviseurs réglables

Les rétroviseurs peuvent être réglés selon les préférences du conducteur.

25. Raccord de visière électrique

On peut brancher une visière électrique à ce raccord. Ce raccord est sous tension dès qu'on met le moteur en marche. Le véhicule est livré avec une rallonge. Cette dernière est comprise dans le nécessaire de prélivraison du véhicule. Le cas échéant, contacter le concessionnaire.

26. Fusibles

Fusible du système de démarrage

Le système de démarrage est protégé par un fusible de 20 ampères.
Si le démarreur ne fonctionne pas, vérifier l'état de ce fusible et le remplacer s'il y a lieu.

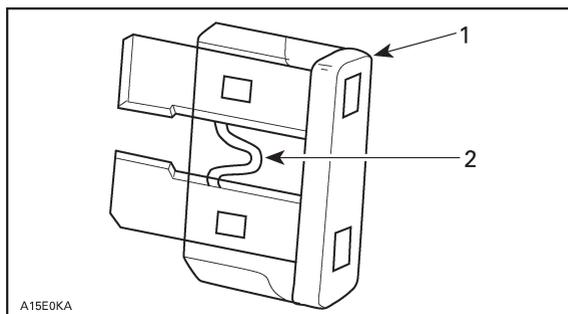
ATTENTION !

Ne pas utiliser un fusible d'un ampérage plus élevé : cela pourrait endommager les composants électriques ou provoquer un incendie.

AVERTISSEMENT !

Si le fusible a grillé, repérer et résoudre le problème avant de remettre le moteur en marche. Contacter si nécessaire un concessionnaire Lynx agréé.

Au besoin, tirer sur le fusible afin de l'extraire de son porte-fusible. Vérifier si le filament est fondu.



1. Fusible
2. Vérifier s'il est fondu

27. Poignées de levage avant et pare-chocs avant

Véhicules équipés d'un pare-choc avant en plastique. Ne tirer ni soulever le motoneige par le pare-choc, vous pourriez l'endommager. Utiliser des skis.

28. Compartiment de rangement

ATTENTION

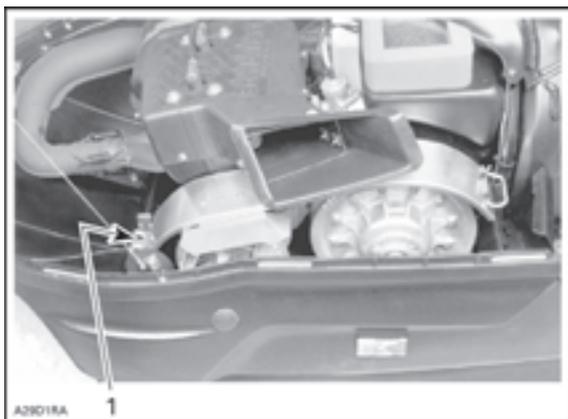
Véhicules équipés d'un pare-choc avant en plastique. Ne tirer ni soulever le motoneige par le pare-choc, vous pourriez l'endommager. Utiliser des skis.

29. Trousse à outils

Une trousse à outils spécialement conçue pour l'entretien de base de la motoneige est fournie avec celle-ci.

30. Support de bougies

Un support a été prévu pour conserver les bougies de rechange au sec et pour empêcher les secousses qui pourraient les dérégler ou les briser. Ce support se trouve dans le compartiment moteur.



1. Support de bougies de rechange

Visser les bougies de rechange au niveau du support à l'aide de la douille de bougie (comprise dans la trousse à outils) afin d'éviter tout desserrement lorsqu'elles sont soumises à des vibrations.

REMARQUE: Les bougies de rechange ne sont pas fournies avec la motoneige.

31. Courroie de siège

La courroie de siège offre un point d'appui au passager

32. Dossier réglable

Il est possible de régler la position et l'angle d'appui du dossier selon les préférences du conducteur ou du passager.

AVERTISSEMENT !

Le réglage doit être effectué dans un endroit sûr, la motoneige étant à l'arrêt. Régler le dossier de façon à obtenir le meilleur soutien possible au niveau de la partie inférieure du dos. Toujours prendre en considération le confort et la sécurité du passager. Bien serrer les verrous et les boutons de réglage.

33. Remorque

Il est possible d'utiliser l'attelage à crochet. Il convient dans la plupart des circonstances.

34. Courroie de retenue

La courroie de retenue offre un point d'appui au conducteur lorsqu'il conduit à flanc de coteau.

AVERTISSEMENT !

La courroie de retenue ne doit jamais être utilisée pour soulever ou remorquer la motoneige. Toujours garder au moins une main sur le guidon.

35. Bouton d'amorceur (Primer)

Tirer et pousser le bouton. Il n'est pas nécessaire d'effectuer cette opération lorsque le moteur est chaud.

Pour amorcer le moteur, actionner le bouton d'amorceur jusqu'à ce qu'une certaine résistance se fasse sentir en pompant. Dès lors, actionner ce dernier à deux ou trois reprises afin d'injecter du carburant dans la tubulure d'admission. Après avoir amorcé le moteur, s'assurer que le bouton d'amorceur est enfoncé.

REMARQUE: Lorsqu'il fait très froid, il est recommandé de tourner le bouton d'amorceur à trois ou quatre reprises avant de tirer sur ce dernier. Cette précaution vise à éliminer les risques de grippage.

36. Suspensions réglables

Les réglages recommandés par Bombardier sont indiqués sur la décalcomanie apposée sur le garde-poulie.

37. LAMPE TÉMOIN DE MARCHE ARRIÈRE

La lampe témoin indique quand la marche arrière est enclenchée.

GÉNÉRALITÉS

La maniabilité et le confort d'une motoneige sont directement fonction des réglages de la suspension.

La suspension peut être réglée selon la charge transportée, le poids du conducteur, la préférence personnelle, la vitesse de conduite et l'état du terrain.

REMARQUE: Certaines motoneiges ne disposent pas de tous les points de réglages ci-dessous. Utiliser les clés spéciales contenues dans la trousse à outils.

Comment régler la suspension

La meilleure façon de régler une suspension consiste à vérifier les réglages effectués en usine, puis à les corriger l'un après l'autre dans l'ordre adéquat (étapes 1 à 4). Ensuite, faire un essai de conduite dans les mêmes conditions (sentier, vitesse, neige, position de conduite, etc.). Modifier le réglage et procéder à un nouvel essai. Procéder d'une façon méthodique jusqu'à ce que l'on obtienne le réglage voulu.

ATTENTION !

Avant de régler les suspensions, s'assurer que le véhicule est totalement immobile.

ATTENTION !

À chaque réglage de la suspension arrière, vérifier la tension de la chenille et régler celle-ci au besoin.

S'il ne se produit qu'un faible cognement à fond de course lorsque la motoneige est exposée aux pires conditions d'utilisation, cela indique que le choix de la précharge est approprié.

Ressorts arrière - confort

Lorsque le conducteur et le passager (s'il y a lieu) montent à bord, l'arrière de la motoneige doit s'abaisser de 50 à 75 mm.

ATTENTION !

Prendre soin de tourner la came de réglage de gauche dans le sens des aiguilles d'une montre et celle de droite dans le sens inverse. Les cames de gauche et de droite peuvent être réglées sur des positions différentes.

Ressort central - comportement du système de direction

Sur un sentier accidenté, toujours circuler à vitesse moyenne

REMARQUE: Si le système de direction est facile à actionner, régler de façon appropriée le ressort central de la façon appropriée.

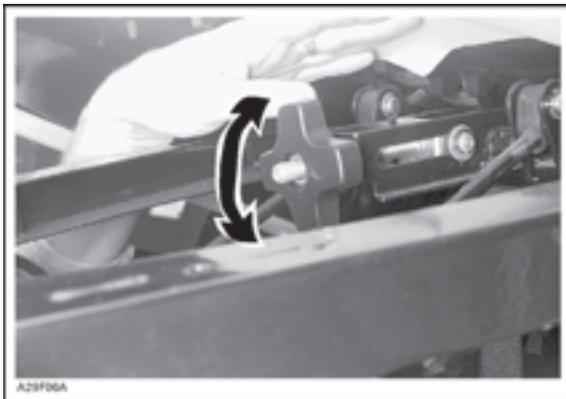
Courroie d'arrêt - transfert de poids

Circuler à faible vitesse, puis accélérer à fond. Évaluer le comportement de la direction et régler de façon appropriée la longueur de la courroie d'arrêt.

Au repos, la courroie d'arrêt doit avoir un jeu d'environ 12 mm.

ATTENTION !

Lors de chaque nouveau réglage de la courroie d'arrêt, il convient de réajuster la tension de la chenille.



Réglage de la rallonge suspendue

La rallonge suspendue peut être réglée en fonction de la charge et des conditions du terrain.

En neige profonde

Pour obtenir une meilleure performance en neige profonde, desserrer tout d'abord le contre-écrou, puis serrer l'écrou de 3/4 de tour après qu'il soit entré en contact avec les rondelles. Resserrer le contre-écrou. Effectuer le même réglage des deux côtés.

Pour les randonnées de sentier avec ou sans charge, ou lorsqu'il est nécessaire de tirer une charge, desserrer d'abord le contre-écrou. La précharge maximale est de 3 tours dès que l'écrou est entré en contact avec les rondelles. Resserrer le contre-écrou. Effectuer le même réglage des deux côtés.

Butoir réglable de jumelle

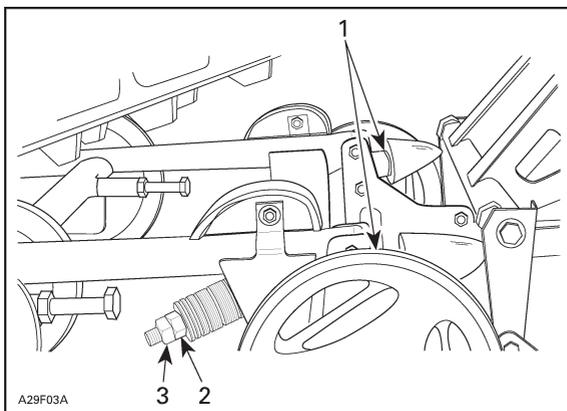
N'installer ni rondelle en U ni butoir de caoutchouc pour les randonnées en neige profonde.

Pour les randonnées de sentier avec passager ou charge supplémentaire, installer une rondelle en U sous chaque butoir de caoutchouc.

Pour les randonnées de sentier avec charge lourde ou en cas de remorquage d'une charge, installer deux rondelles en U sous chaque butoir de caoutchouc.

ATTENTION !

Toujours installer le même nombre de rondelles de chaque côté.



1. Rondelle(s) en U
2. Écrou
3. Contre-écrou

Ressorts avant - maniabilité

Circuler à vitesse moyenne et évaluer la maniabilité du véhicule.
Régler les ressorts avant au besoin.

ATTENTION !

Toujours régler les deux ressorts avant sur la même position.

Utilisation en neige profonde

En neige profonde, il peut être nécessaire de changer la position de la courroie d'arrêt, de la came de réglage du ressort avant (suspension arrière) ou d'adapter la position de conduite afin de modifier l'angle d'attaque de la chenille. Par expérience, le conducteur sera à même de déterminer les réglages les plus efficaces.

CARBURANT ET HUILE

Type de carburant recommandé

Lorsqu'une motoneige est utilisée en neige poudreuse ou à des températures de $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ou inférieures, nous préconisons l'utilisation d'antigel de conduit de carburant dans une proportion de 150 ml d'antigel pour 40 litres de carburant.

On évitera ainsi que le ou les carburateurs ne gèlent, ce qui risquerait dans certains cas d'augmenter la consommation de carburant ou même d'endommager sérieusement le moteur.

ATTENTION !

Ne jamais modifier les proportions recommandées ni employer d'autres carburants. L'utilisation d'un type de carburant non recommandé peut occasionner une réduction des performances et endommager des pièces importantes du système d'alimentation et du moteur. Le bouchon du réservoir d'huile et celui du réservoir de carburant ne sont pas interchangeables. La mention OIL (HUILE) figure sur le bouchon du réservoir d'huile.

AVERTISSEMENT !

Ne pas remplir complètement le réservoir si la motoneige doit être remise dans un endroit chaud. Lorsque la température augmente, le carburant se dilate et risque de déborder. Toujours essuyer le carburant qui se serait accidentellement répandu sur la motoneige.

Type d'huile recommandé

ATTENTION !

Le bouchon du réservoir d'huile et celui du réservoir de carburant ne sont pas interchangeables. La mention OIL (HUILE) figure sur le bouchon du réservoir d'huile.

L'huile se trouve dans le réservoir d'huile à injection.

Utiliser de l'huile à injection pour motoneige Bombardier, en vente chez les concessionnaires agréés.

Rajouter de l'huile d'injection selon les besoins.

AVERTISSEMENT !

Ouvrir le bouchon avec précaution : il se peut que le carburant soit sous pression. Le carburant est inflammable et susceptible d'exploser. Ne jamais vérifier le niveau de carburant à la lueur d'une flamme. N'utiliser ni flammes nues, ni cigarettes allumées, ni étincelles à proximité.

MODIFICATION DE L'ÉTALONNAGE DU CARBURATEUR PAR TEMPS TRÈS FROID

Toutes les motoneiges sont étalonnées pour une température de -20°C . Elles peuvent être utilisées sans problème à des températures hivernales plus élevées.

ATTENTION !

À des températures inférieures à -20°C , le ou les carburateurs doivent être de nouveau étalonnés pour éviter d'endommager le moteur. Contacter un concessionnaire Lynx agréé.

RODAGE

Moteur

ATTENTION !

Il est nécessaire d'assurer une période de rodage de 10 à 15 heures (ou 500 km) avant d'utiliser le véhicule à plein régime.

Durant la période de rodage, l'accélérateur ne doit pas être actionné à plus du 3/4. De brèves accélérations vigoureuses et de fréquentes variations de régime contribuent à un bon rodage. Cependant, de longues accélérations vigoureuses, des vitesses de croisière prolongées et une surchauffe du moteur sont à éviter pendant cette période.

Pour mieux protéger le moteur pendant la période de rodage, ajouter au carburant 500 ml d'huile à injection lors du premier plein.

Toujours retirer et nettoyer les bougies après le rodage du moteur.

Courroie

Une courroie d'entraînement neuve doit subir un rodage de 50 km. Éviter de tirer une charge, de circuler à haute vitesse et de procéder à des accélérations ou décélérations vigoureuses.

Révision - dix heures

Dans un mécanisme, toute pièce de précision doit faire l'objet d'une vérification périodique. Il en va de même pour une motoneige. C'est pourquoi il est recommandé à l'utilisateur de faire réviser son véhicule par un concessionnaire agréé, soit après les dix premières heures d'utilisation (500 km) soit trente jours après l'achat. Il pourra en profiter pour poser au concessionnaire toutes les questions qui lui viennent à l'esprit après les premières heures d'utilisation.

REMARQUE: Cette vérification est à la charge du client.

VÉRIFICATION AVANT LA MISE EN MARCHÉ

Actionner la manette d'accélérateur à plusieurs reprises pour vérifier son bon fonctionnement. Elle doit revenir automatiquement en position de ralenti dès qu'on la relâche.

Actionner la manette de frein et vérifier que le freinage est total avant que la manette ne touche le guidon. La manette doit revenir complètement à sa position initiale dès qu'elle est relâchée.

S'assurer que les skis et la direction fonctionnent correctement. Vérifier la bonne synchronisation des skis et du guidon.

S'assurer que la chenille et les roues de support ne sont pas gelées et qu'elles tournent librement.

Vérifier le niveau de carburant et d'huile à injection. En cas de fuite, ajuster le niveau et consulter un concessionnaire Lynx agréé

S'assurer qu'il n'y a aucune accumulation de neige au niveau du ou des filtres à air, si le véhicule en est doté.

Contrôler la position du levier de changement de vitesse.

Vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

Contrôler le fonctionnement du contact, des feux avant et arrière, du feu d'arrêt, des clignotants, de l'interrupteur d'urgence et de l'interrupteur du cordon coupe-circuit.

ATTENTION !

Procéder aux vérifications nécessaires avant la mise en marche.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

AVERTISSEMENT !

Le conducteur et le passager (le cas échéant) doivent être assis correctement avant le démarrage du moteur.

Vérifier de nouveau le fonctionnement de la manette d'accélérateur.

S'assurer que l'interrupteur d'urgence est en position MARCHE.

S'assurer que le capuchon coupe-circuit est en place et que le cordon est rattaché au conducteur.

Motoneiges équipées d'un PRIMER

Actionner l'amorceur à deux ou trois reprises.

REMARQUE: Il n'est pas nécessaire d'actionner l'amorceur lorsque le moteur est chaud.

Démarrage initial à froid

REMARQUE: Ne pas utiliser la manette d'accélérateur lorsque le levier du starter est activé.

Placer le levier du starter en position 2 et faire démarrer le moteur. Placer ensuite le levier en position 1. Après quelques secondes (dix secondes maximum), placer le levier en position OFF (ARRÊT).

REMARQUE: Par temps très froid, c'est-à-dire en dessous de $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$, il peut s'avérer nécessaire d'ouvrir (position 1) et de fermer le starter à plusieurs reprises une fois que le moteur est en marche.

Démarrage à chaud

Faire démarrer le moteur sans utiliser le starter. S'il ne démarre pas après deux tractions sur le démarreur à rappel ou après deux tentatives de cinq secondes avec le démarreur électrique, placer le levier du starter en position 1. Faire démarrer le moteur sans utiliser la manette d'accélérateur. Dès qu'il démarre, placer le levier en position OFF (ARRÊT).

Démarrage manuel

Introduire la clé dans l'interrupteur et la tourner en position ON (MARCHE).
Faire démarrer le moteur en tirant fermement sur la poignée du démarreur à rappel.

AVERTISSEMENT !

Ne pas actionner l'accélérateur lors du démarrage.

Démarrage électrique

Introduire la clé dans l'interrupteur.

Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour actionner le démarreur.

Relâcher la clé dès que le moteur a démarré.

ATTENTION !

Ne pas laisser la clé en position START (DÉMARRAGE) pendant plus de quinze secondes.

Si le démarreur électrique refuse de fonctionner, ramener la clé en position ON (MARCHE) et utiliser le démarreur à rappel.

Démarrage d'urgence

Il est possible de faire démarrer le moteur avec le câble de démarrage d'urgence contenu dans la trousse à outils.

Retirer le garde-courroie.

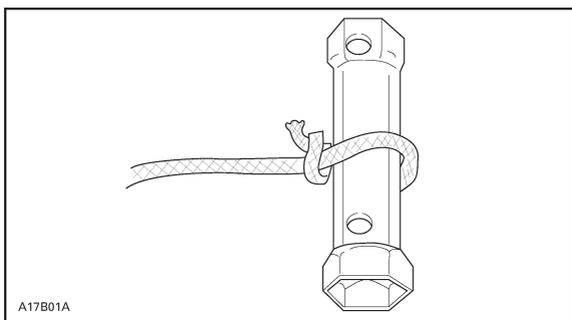
AVERTISSEMENT !

Ne pas enrouler le câble autour de la main. Ne tirer que sur la poignée du câble. À moins d'une urgence, ne pas démarrer la motoneige au moyen de la poulie motrice. Faire réparer la motoneige dans les plus brefs délais.



Fixer une extrémité du câble d'urgence à la poignée du démarreur à rappel.

REMARQUE: La douille de bougie peut être utilisée en guise de poignée d'urgence.

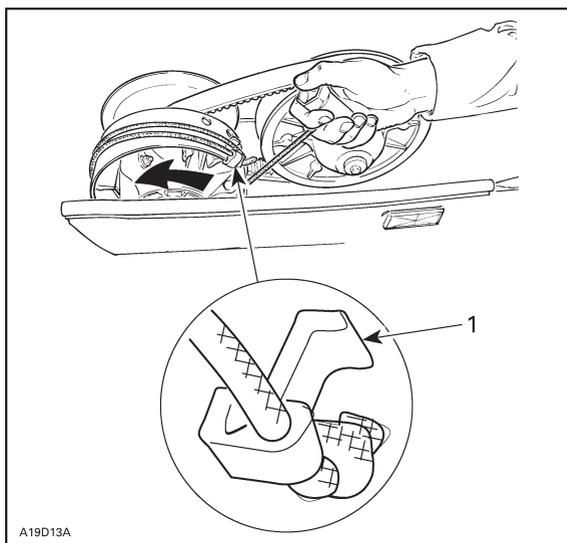


Fixer l'autre extrémité du câble d'urgence à l'agrafe de démarrage contenue dans la trousse à outils.

Fixer l'agrafe à la poulie motrice.

Enrouler solidement le câble autour de la poulie motrice. En tirant sur le câble, la poulie motrice doit tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.





1. Agrafe (poulie motrice TRA)

Tirer sur le câble avec un mouvement brusque et rapide afin qu'il se libère de la poulie motrice. Faire démarrer le moteur de la façon habituelle.

AVERTISSEMENT !

En cas de démarrage d'urgence au moyen de la poulie motrice, ne pas réinstaller le garde. Ramener le véhicule à faible vitesse pour le faire réparer.

Arrêt moteur

Relâcher la manette d'accélérateur et attendre que le moteur se mette à tourner au ralenti. Arrêter le moteur en utilisant la clé de contact, l'interrupteur d'urgence ou l'interrupteur du cordon coupe-circuit.

AVERTISSEMENT !

Ne jamais laisser la clé ou le cordon de sécurité sur la motoneige lorsqu'elle est à l'arrêt.

ENTRETIEN APRÈS UTILISATION

Arrêter le moteur Soulever l'arrière de la motoneige et l'installer sur un support à motoneige mécanique.

Retirer la neige et la glace accumulées sur la suspension arrière, la chenille, la suspension avant, la direction et les skis.

Protéger la motoneige au moyen d'une bâche.

Surchauffe du moteur

Modèles refroidis par ventilateur

Arrêter le moteur.

Vérifier que le conduit d'admission d'air n'est pas obstrué. Retirer tous les corps étrangers si nécessaire. Vérifier la tension et l'état de la courroie du ventilateur. Contacter un concessionnaire Lynx agréé.

Modèles refroidis par liquide uniquement

Le témoin lumineux de surchauffe du moteur s'allume lorsque la température dépasse un certain niveau. Dans ce cas, réduire la vitesse de la motoneige et circuler dans la neige molle ou arrêter immédiatement le moteur.

Vérifier le niveau de liquide de refroidissement.

Moteur noyé

AVERTISSEMENT !

Lors du démarrage d'un moteur noyé, ne pas actionner la manette d'accélérateur. Installer de nouvelles bougies et faire démarrer de nouveau le moteur.

Blocage de la glissière de la suspension arrière

Arrêter le moteur

Les glissières sont refroidies et lubrifiées par la neige. Lors d'une conduite à moyenne ou haute vitesse sur une surface où la couche de neige est très mince, les glissières peuvent se bloquer sur les guides métalliques des chenilles.

Laisser les glissières refroidir. Redémarrer le moteur et conduire la motoneige à très faible vitesse ou sur une surface recouverte d'une neige plus épaisse.

Faites vérifier les glissières par un concessionnaire Lynx agréé.

NIVEAU DES LIQUIDES

ATTENTION !

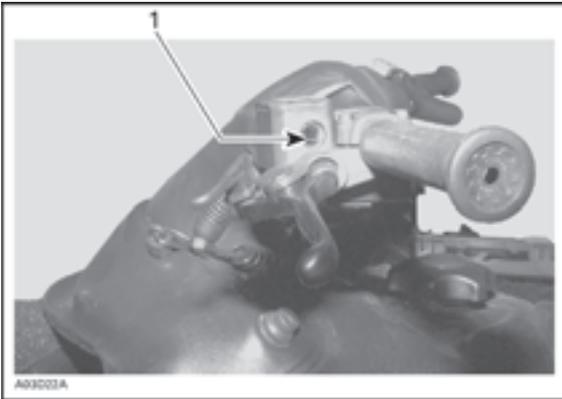
Avant de vérifier le niveau des liquides, s'assurer que la motoneige est positionnée sur une surface parfaitement horizontale.

Système de freinage

Vérifier que niveau du liquide de frein est suffisant. Ajouter du liquide au besoin.

ATTENTION !

N'utiliser que du liquide de frein DOT 4 provenant d'un récipient scellé. Ne jamais utiliser d'autres types de liquides.



1. Minimum

Niveau d'huile du carter de chaîne et de la boîte de vitesses

Pour vérifier le niveau d'huile, retirer le bouchon du carter de chaîne.

L'huile doit atteindre le bas de l'orifice de niveau d'huile. Si besoin est, ajuster le niveau en utilisant de l'huile Bombardier pour carters de chaîne (N/P 413801900) jusqu'à ce qu'elle s'écoule par l'orifice de niveau d'huile.

La motoneige étant positionnée sur une surface parfaitement horizontale, retirer la jauge et vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se situer entre la marque inférieure et la marque supérieure.

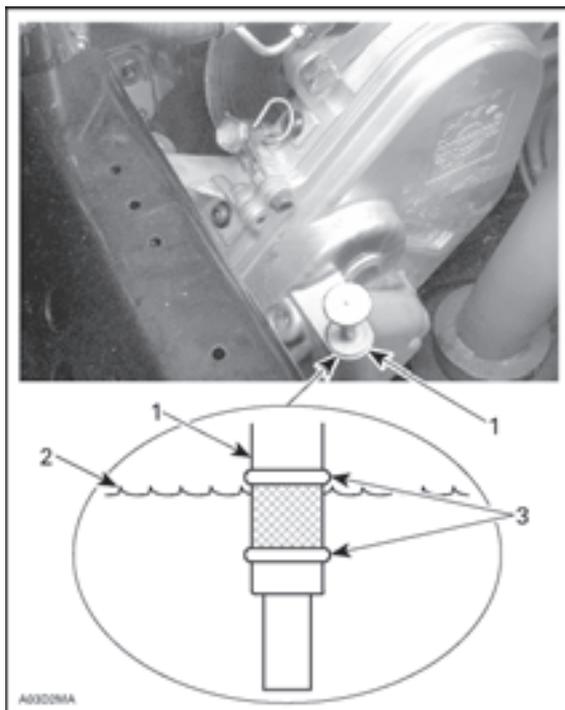
REMARQUE: La présence de particules de métal collées à l'aimant de la jauge est normale. Si l'on constate la présence de plus gros morceaux de métal, le signaler à un concessionnaire Lynx agréé.

Retirer de l'aimant toutes les particules de métal.

Ajouter, jusqu'à la marque supérieure, de l'huile synthétique Bombardier pour carters de chaîne.

ATTENTION !

Lors de l'entretien du véhicule, utiliser exclusivement le type d'huile recommandé.
En outre, ne jamais mélanger de l'huile synthétique à d'autres types d'huile.



1. *Jauge d'huile*
2. *Niveau d'huile*
3. *Le niveau doit se situer entre les deux marques*

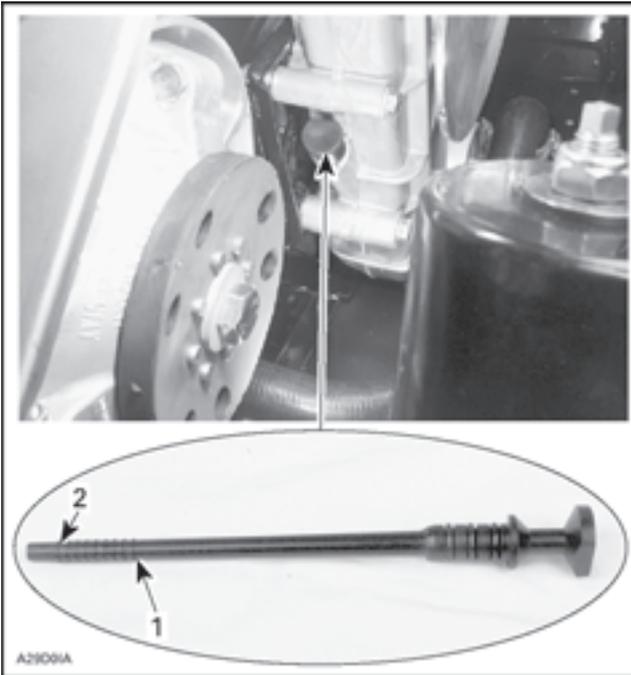
Pour vérifier le niveau d'huile, retirer la jauge de niveau d'huile. L'huile doit atteindre la marque de niveau.

REMARQUE: Avant le premier démarrage, il se peut que le niveau d'huile dépasse la marque de niveau maximum. Après une première randonnée, le niveau d'huile baisse en raison du remplissage du bain d'huile supérieur.

Pour procéder au remplissage, retirer le bouchon de remplissage au haut de la transmission. Si nécessaire, utiliser de l'huile synthétique Bombardier pour carters de chaîne.

ATTENTION !

Lors de l'entretien du véhicule, utiliser exclusivement le type d'huile recommandé.
En outre, ne jamais mélanger cette huile synthétique à d'autres types d'huile.



1. Marque de niveau maximum
2. Marque de niveau minimum

Système d'injection d'huile

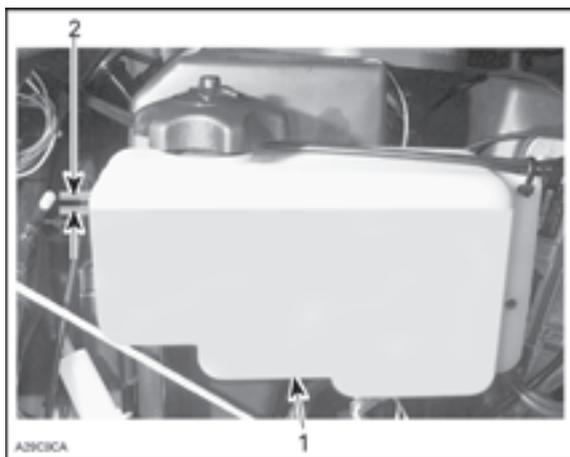
Le réservoir d'huile à injection doit toujours contenir une quantité suffisante d'huile à injection Bombardier pour motoneiges.

ATTENTION !

Le niveau d'huile ne doit jamais être excessivement bas.

AVERTISSEMENT !

Vérifier le niveau d'huile à chaque plein de carburant. Ne pas remplir excessivement le réservoir d'huile. Essayer l'huile répandue : elle est hautement inflammable.



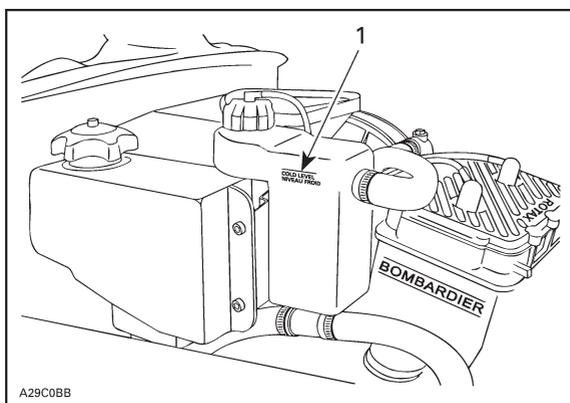
1. Réservoir d'huile à injection
2. Niveau maximum : 13 mm à partir du haut

Système de refroidissement

Vérifier le niveau du liquide de refroidissement à température ambiante. Il doit atteindre la marque NIVEAU FROID (moteur froid) du réservoir.

À basse température, le niveau peut ne pas atteindre tout à fait la marque.

S'il manque du liquide de refroidissement, ou s'il faut remplir tout le système, consulter un concessionnaire Lynx agréé.



1. Ligne NIVEAU FROID

Électrolyte de la batterie

Son niveau doit se situer entre les limites supérieure et inférieure. Si le niveau descend au dessous de la marque MIN, ajouter de l'eau distillée jusqu'à ce qu'il atteigne la marque MAX.

AVERTISSEMENT !

Ne jamais charger ou survolter la batterie lorsque celle-ci est sur la motoneige. L'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique qui est corrosif et toxique. En cas de contact avec la peau, rincer soigneusement à l'eau et consulter immédiatement un médecin.

ENTRETIEN

Dépose et installation du garde-courroie

Retirer le capuchon du cordon de sécurité.

Ouvrir le capot. Retirer les goupilles de retenue du garde, puis soulever ce dernier pour le retirer.

Certains modèles

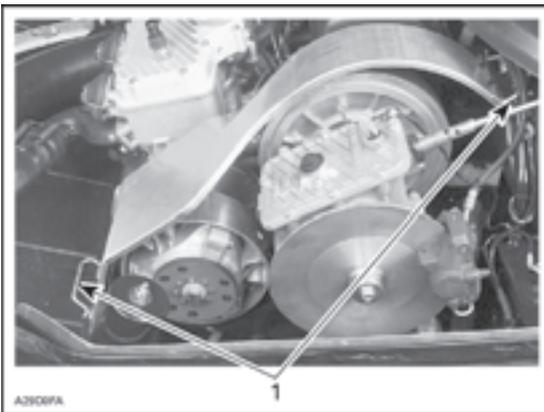
Retirer le capuchon du cordon de sécurité. Ouvrir le capot.

Ouvrir le dispositif de fixation afin de libérer la goupille, puis soulever le garde-courroie, un côté à la fois.

Certains modèles

Retirer le capuchon du cordon de sécurité. Ouvrir le capot.

Retirer l'agrafe, ouvrir le dispositif de fixation de la goupille. Retirer le garde-courroie.



1. Goupilles de retenue

Certains modèles

Les gardes sont délibérément surdimensionnés afin de maintenir la tension au niveau des goupilles et des dispositifs de fixation. Cela permet de réduire le niveau de bruit et les vibrations. Il est important de conserver cette tension lors de la réinstallation.

Dépose et installation de la courroie d'entraînement

Certains modèles

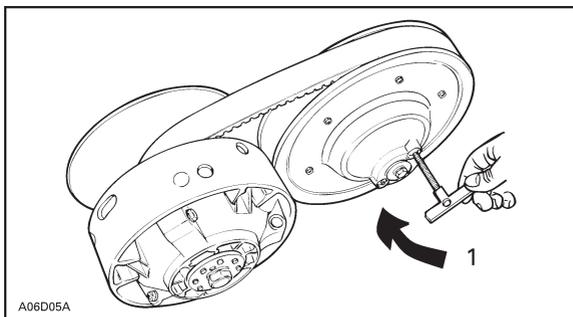
Il est plus facile d'effectuer la dépose et l'installation de la courroie d'entraînement en immobilisant la poulie menée à l'aide du frein. Actionner le frein de stationnement.

Ouvrir le capot et retirer le garde-courroie.

Certains modèles

Ouvrir la poulie motrice au moyen de l'outil spécial contenu dans la trousse à outils.

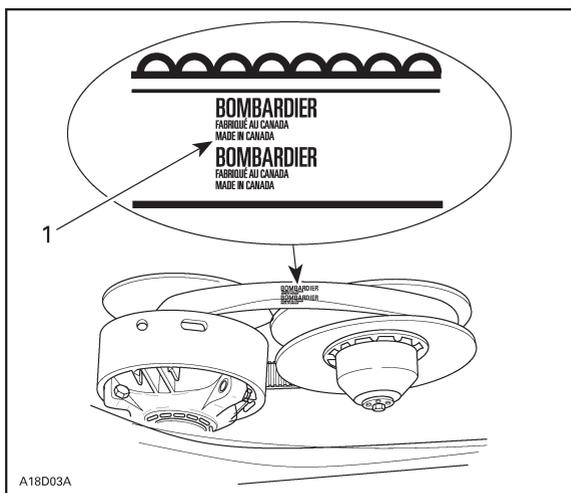
Visser l'outil dans l'orifice fileté et le serrer afin d'ouvrir la poulie. Retirer la courroie.



1. Tourner pour ouvrir la poulie

Pour installer la courroie d'entraînement, suivre l'ordre inverse des opérations suivies lors de la dépose. Prendre en compte pendant les points suivants :

Pour assurer à la courroie d'entraînement une durée de vie maximale, faire en sorte que le nom Bombardier puisse être lu par une personne se tenant face aux poulies. S'assurer qu'elle tourne dans le sens approprié.



1. Nom **BOMBARDIER**

ATTENTION !

Ne pas forcer la courroie ni utiliser d'outils pour la faire passer par-dessus les poulies lors de l'installation, faute de quoi ses cordes pourraient être coupées ou endommagées.

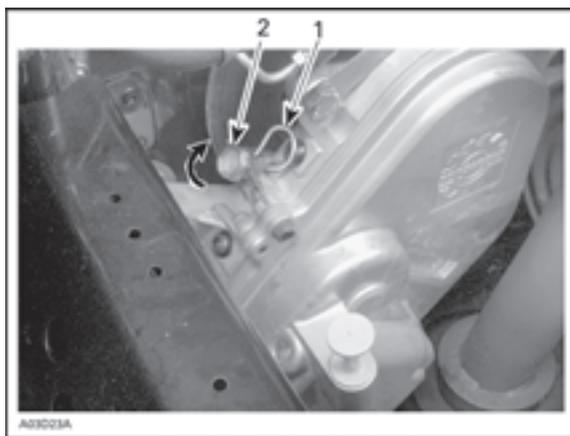
Repositionner et verrouiller le support de la poulie menée. Sur les modèles munis d'un tel dispositif, retirer l'outil d'installation de courroie. Remettre en place le garde-courroie.

Tension de la chaîne d'entraînement

Modèles équipés d'un carter de chaîne

Retirer la goupille de sûreté.

Bien serrer à la main la vis de réglage du tendeur, puis la dévisser juste assez pour que la goupille de sûreté pénètre dans l'orifice de blocage.

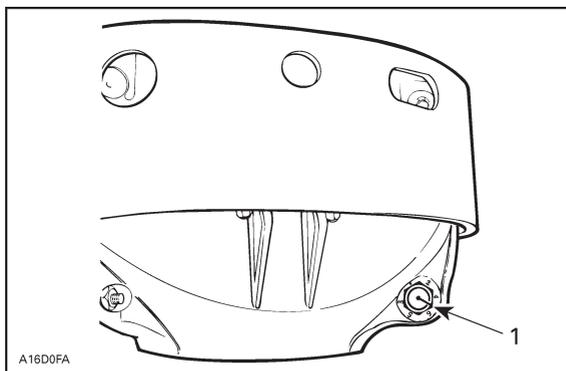


1. Goupille de sûreté
2. Vis de réglage

Réglage de la poulie motrice TRA

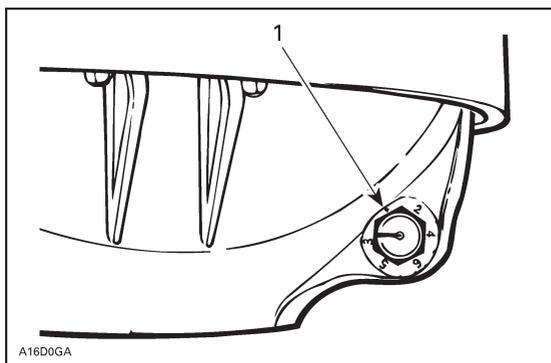
La poulie motrice est étalonnée en usine de façon à permettre un rendement maximal du moteur à un régime donné. Se reporter à la section FICHE TECHNIQUE à la fin du présent guide.

Des facteurs tels la température ambiante, l'altitude ou l'état de la surface peuvent influencer ce régime critique du moteur et avoir un effet sur l'efficacité de la motoneige.



1. Encoche

La cuvette du régulateur possède six positions numérotées de 2 à 6. À noter que la position 1 est indiquée par un point en raison de sa position sur la pièce.



1. Position 1 (aucun numéro)

Chaque position modifie le régime maximal du moteur d'environ 200 tr/mn.

Un chiffre inférieur diminue le régime par tranche de 200 tr/mn tandis qu'un chiffre supérieur l'augmente par tranche de 200 tr/mn.

EXEMPLE :

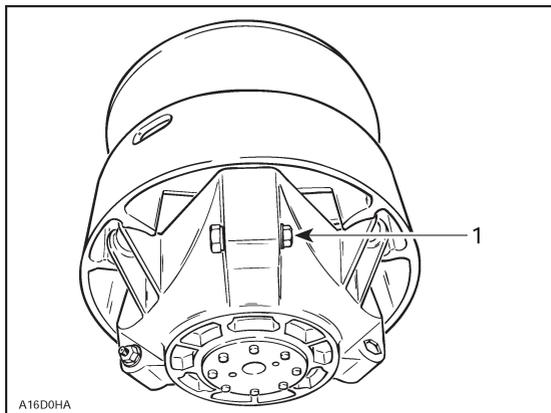
La vis d'étalonnage se trouve en position 4, et on la place en position 6. Par conséquent, le régime maximal du moteur augmente de 400 tr/mn.

Réglage

Desserrer l'écrou de blocage juste assez pour sortir partiellement la vis d'étalonnage et la régler à la position désirée. Ne pas retirer complètement l'écrou de blocage. Serrer les écrous à 10 Nm.

ATTENTION !

Ne pas retirer complètement la vis d'étalonnage, sous peine de faire tomber la rondelle qui se trouve à l'intérieur. S'assurer de régler les trois vis d'étalonnage sur la même valeur.



1. Desserrer juste assez pour qu'il soit possible de tourner la vis d'étalonnage.

AVERTISSEMENT !

Toujours réinstaller le garde-courroie. Ne jamais faire tourner le moteur lorsque le capot est ouvert : cela pourrait affecter son rendement ou la durée de vie de la courroie. Toujours obtenir les conseils d'un concessionnaire avant de procéder à l'entretien ou de modifier la poulie motrice ou la poulie menée. Toujours respecter les fréquences d'entretien.

État de la courroie d'entraînement

Examiner la courroie. Vérifier qu'elle n'est pas fendillée, effilée ou usée de façon anormale (usure inégale, usure d'un seul côté, crampons manquants, matériau fendillé). L'usure anormale de la courroie peut résulter d'un mauvais alignement des poulies, d'un régime excessif alors que la chenille est gelée, de démarrages rapides sans réchauffement préalable, d'une poulie couverte de bavures ou de rouille, d'huile sur la courroie ou d'une courroie de rechange tordue. Contacter un concessionnaire Lynx agréé.

Vérifier la largeur de la courroie. Remplacer la courroie si sa largeur est inférieure à la largeur minimale recommandée dans la section FICHE TECHNIQUE.

État du frein

L'efficacité du freinage de la motoneige est un facteur essentiel de sécurité. Ne jamais circuler sans s'être assuré du bon fonctionnement du mécanisme. Surtout, ne jamais utiliser une motoneige dont le système de freinage serait défectueux. Vérifier régulièrement l'état et l'usure des plaquettes de frein.

Réglage du frein

Frein mécanique

Le mécanisme de freinage est autoréglable. Pour obtenir une réaction de freinage plus rapide, appuyer vigoureusement sur la manette du frein à quelques reprises, ce qui a pour effet d'actionner le mécanisme de réglage automatique.

Frein hydraulique

Le frein hydraulique n'est pas réglable. En cas de problème, consulter un concessionnaire Lynx agréé.

État de la suspension arrière

Vérifier l'état de toutes les pièces de la suspension, y compris les glissières, les ressorts, les roues, etc.

En conduite normale, la neige lubrifie et refroidit les glissières. Une circulation prolongée sur neige glacée ou sablonneuse provoque un échauffement et une usure prématurée.

État de la courroie d'arrêt de la suspension

Vérifier si la courroie d'arrêt est usée ou fendillée et vérifier que le boulon et l'écrou sont bien serrés. S'ils sont desserrés, vérifier si les trous de la courroie sont déformés. Si nécessaire, procéder à leur remplacement. Serrer l'écrou à 9 Nm.

État de la chenille

Soulever l'arrière de la motoneige et l'installer sur un support. Le moteur étant à l'arrêt, tourner la chenille à la main. S'assurer qu'elle n'est ni usée, ni fendillée, que ses fibres ne sont pas à découvert, qu'il n'y manque aucun segment protecteur ou guide et que ces derniers ne sont pas endommagés. Contacter un concessionnaire Lynx agréé.

AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser la motoneige ou faire tourner sa chenille si celle-ci est tordue, endommagée ou très usée.

Tension et alignement de la chenille

Conduire la motoneige dans la neige pendant une quinzaine ou une vingtaine de minutes avant de régler la tension de la chenille.

Soulever l'arrière de la motoneige et l'installer sur un support à motoneige mécanique.

Laisser la suspension se détendre normalement, et mesurer le jeu à mi-chemin le long de la glissière. Le jeu doit être conforme aux indications de la fiche technique figurant dans le présent guide. Si le jeu est trop grand, la chenille risque de frotter contre le châssis.

Il est possible d'utiliser un vérificateur de tension pour courroies (N/P 414348200) afin de mesurer la flèche de même que la force appliquée.

AVERTISSEMENT !

Une tension excessive provoque une perte de puissance et une contrainte exagérée sur les pièces de la suspension.

ATTENTION !

Une tension excessive provoque une perte de puissance et une contrainte exagérée sur les pièces de la suspension.

Pour régler la tension :

Desserrer les vis de fixation des roues de support arrière.

Desserrer les écrous autobloquants (sur certains modèles seulement), puis tourner les vis de réglage pour effectuer le réglage.

S'il est impossible d'atteindre une tension correcte, contacter un concessionnaire Lynx agréé.

AVERTISSEMENT !

Toujours arrêter le moteur avant de vérifier la tension de la chenille. Une chenille en mouvement présente un danger.

Alignement

Le réglage de la tension et de l'alignement sont étroitement liés. Ne pas effectuer l'un sans l'autre.

AVERTISSEMENT !

Avant d'en vérifier l'alignement, s'assurer que la chenille est libre de tout élément pouvant être projeté hors de son champ de rotation. Tenir mains, pieds, outils et vêtements éloignés de la chenille. S'assurer que personne ne se trouve à proximité de la motoneige.

Faire démarrer le moteur et faire tourner lentement la chenille. Le tout doit s'effectuer en peu de temps (15 à 20 secondes). Vérifier si la chenille est bien centrée (distance égale de chaque côté entre le rebord des guides de chenille et les glissières).

Pour aligner la chenille, arrêter le moteur, desserrer les écrous autobloquants (certains modèles seulement) et serrer la vis de réglage du côté où la glissière est plus éloignée des guides de chenille.

Serrer les écrous autobloquants et les vis de réglage.

AVERTISSEMENT !

Si les écrous autobloquants ou les vis de fixation sont mal serrés, les vis de réglage risquent de se desserrer, entraînant ainsi un relâchement considérable de la chenille et, dans certaines conditions d'utilisation, permettant aux roues de support de passer par-dessus les ergots de traction de la chenille, ce qui forcerait cette dernière contre le tunnel et occasionnerait un blocage.

Redémarrer le moteur et faire tourner lentement la chenille afin de vérifier de nouveau l'alignement.

Remettre le véhicule au sol.

Direction et mécanisme de suspension avant

Vérifier visuellement le serrage des pièces du mécanisme de direction et de la suspension avant (bras de direction, bras de suspension et articulations, barres d'accouplement, joints à rotule, boulons de coupleurs de skis, etc.).

Si nécessaire, contacter un concessionnaire Lynx agréé.

Usure et état des skis et des lisses

Vérifier l'état des skis, des lisses et des lisses au carbure, si le véhicule en est doté. En cas d'usure, contacter un concessionnaire Lynx agréé.

AVERTISSEMENT !

Des skis ou des lisses trop usés nuisent à la conduite de la motoneige.

Système d'échappement

Le système d'échappement est conçu de façon à réduire le niveau sonore et à améliorer les performances du moteur. Le retrait d'un composant du système d'échappement risque d'endommager sérieusement le moteur.

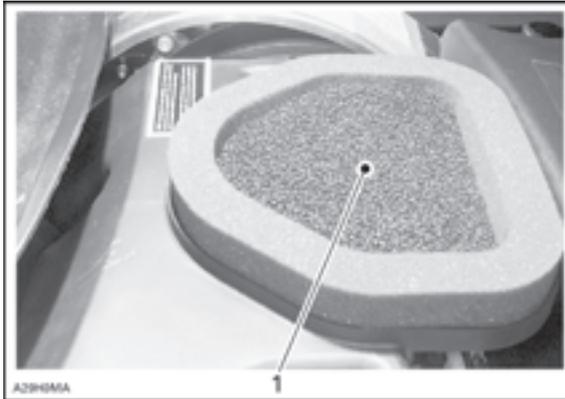
Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air est situé au niveau de la partie latérale inférieure du silencieux d'admission d'air. Faire basculer le capot et retirer le garde-courroie. Tirer délicatement le filtre par le côté afin de le retirer.

S'assurer qu'il est propre et sec. Secouer le filtre pour enlever la neige. Au besoin, le nettoyer à l'aide d'un solvant, puis le sécher.

La neige risque de bloquer le filtre à air et d'étrangler le moteur si l'utilisateur omet de protéger la motoneige lors d'une chute de neige ou s'il conduit dans une neige poudreuse épaisse.

En cas de conduite dans une neige poudreuse épaisse, s'arrêter périodiquement et secouer le filtre pour enlever la neige, puis le réinstaller.



1. Filtre à air installé au dessus du silencieux d'admission d'air

S'assurer que l'intérieur du silencieux d'admission d'air est propre et sec et remettre le filtre en place.

ATTENTION !

Les moteurs de motoneiges ont été étalonnés avec le filtre. Ne pas utiliser la motoneige si le filtre n'est pas installé : le moteur pourrait être endommagé.

Remplacement des ampoules

Toujours vérifier le fonctionnement du feu après avoir remplacé l'ampoule.

Phare

ATTENTION !

Ne jamais toucher avec les doigts la partie de verre d'une ampoule halogène. Cela risquerait de réduire sa durée de vie. Si la partie de verre a été touchée, la nettoyer à l'alcool isopropylique. Celui-ci ne laissera aucune pellicule sur l'ampoule.

Certains modèles

Si l'ampoule du phare est grillée, faire basculer le capot et débrancher le connecteur du phare. Retirer le capuchon protecteur, ouvrir les attaches de la douille, extraire l'ampoule et la remplacer par une ampoule neuve.

Certains modèles

Installation d'une nouvelle ampoule : Ouvrir le capot, retirer l'ampoule du phare et la remplacer.

Instrument(s)

La douille de l'ampoule est toujours située derrière l'instrument, sous une enveloppe en caoutchouc noir. Tirer sur l'enveloppe en caoutchouc et sur la douille afin de découvrir l'ampoule. Retirer l'ampoule de la douille.

Feu arrière

Si le feu arrière est grillé, découvrir l'ampoule en retirant la lentille de plastique rouge. Pour la retirer, dévisser les deux vis de la lentille.

REMISAGE

C'est en été ou lorsque la motoneige demeure inutilisée pendant plus d'un mois qu'il devient important de bien la remiser. Pour préparer la motoneige, il suffit de se conformer au tableau figurant dans la section TABLEAU D'ENTRETIEN.

DIAGNOSTIC DES PANNES

Constatation: Le moteur tourne mais ne démarre pas.

CAUSES PROBABLES

Le contact, l'interrupteur d'urgence ou le capuchon coupe-circuit sont en position ARRÊT.

Le mélange n'est pas assez riche pour faire démarrer le moteur lorsqu'il est froid.

Moteur noyé
(lorsque la bougie est enlevée, elle est humide).

Le carburant ne parvient pas au moteur
(lorsque la bougie est enlevée, elle est sèche).

SOLUTIONS

Placer tous les interrupteurs en position MARCHÉ.

Vérifier le niveau du réservoir de carburant et consulter la section Démarrage, afin de comprendre en quoi consiste l'amorceur ou le starter.

Ne pas utiliser l'amorceur ou le starter. Retirer la bougie humide et amener le commutateur d'allumage en position ARRÊT. Faire tourner le moteur manuellement. Installer une bougie neuve. Faire démarrer le moteur de la façon habituelle. Si le problème persiste, voir un concessionnaire Lynx agréé.

Vérifier le niveau du réservoir de carburant ; s'il y a lieu, ouvrir la soupape de coupure de carburant, vérifier le filtre à carburant et le remplacer s'il est obstrué ; vérifier la qualité du carburant, les conduits d'impulsion ainsi que leurs raccords. En cas de défaillance au niveau de la pompe à carburant ou du carburateur, contacter un concessionnaire Lynx agréé.

Bougie/allumage (pas d'étincelle).

Retirer la ou les bougies puis les remettre en place. Vérifier si l'interrupteur d'urgence est en position MARCHE et si le capuchon coupe-circuit est refermé sur sa prise. Mettre la ou les bougies à la masse au moteur loin de l'orifice de bougie et faire démarrer le moteur. S'il n'y a pas d'étincelles, remplacer la bougie. Si le problème persiste, consulter un concessionnaire Lynx agréé.

Compression insuffisante du moteur.

Lorsque l'on tire sur le démarreur à rappel, des « cycles » de résistance doivent se faire sentir chaque fois que le piston franchit le point mort haut (chaque piston sur les moteurs bicylindres). Si aucune résistance répétitive ne se fait sentir, c'est qu'il y a une perte importante au niveau de la compression. Contacter un concessionnaire Lynx agréé.

CONSTATATION: Le moteur manque d'accélération ou de puissance.

CAUSES PROBABLES

Bougies encrassées ou défectueuses.

Le moteur manque de carburant.

Réglages du carburateur

Courroie d'entraînement trop usée

SOLUTIONS

Le moteur manque de carburant. Se reporter à la section « Le moteur tourne mais ne démarre pas ».

Se reporter à la section « Le moteur tourne mais ne démarre pas »

Consulter un concessionnaire Lynx agréé.

Si la courroie d'entraînement a perdu plus de 3 mm de sa largeur initiale, les performances de la motoneige en souffrent.

La poulie motrice et la poulie menée doivent être révisées

Le moteur surchauffe

Contactez un concessionnaire Lynx agréé.

Sur les moteurs à refroidissement par liquide, vérifiez le niveau de liquide de refroidissement, le bouchon à pression, le thermostat. Vérifiez s'il y a des poches d'air dans le système de refroidissement. Dans le cas des moteurs refroidis par ventilateur, vérifiez la courroie de ventilateur ainsi que sa tension ; nettoyez les ailettes de refroidissement du moteur. Si la surchauffe persiste, consultez un concessionnaire Lynx agréé.

CONSTATATION : Le moteur pétarade

CAUSES PROBABLES

Bougies défectueuses (accumulation de carbone)

Le moteur surchauffe

Mauvais réglage de l'allumage ou défaillance du système d'allumage.

SOLUTIONS

Se reporter à la section « Le moteur tourne mais ne démarre pas ».

Se reporter à la section « Manque d'accélération ou de puissance du moteur ».

Contactez un concessionnaire Lynx agréé.

CONSTATATION: Le moteur a des ratés**CAUSES PROBABLES**

Bougies sales/défectueuses/usées

Trop d'huile fournie au moteur

Présence d'eau dans le carburant

SOLUTIONS

Nettoyer les bougies et contrôler le degré thermique. Si nécessaire, procéder à leur remplacement.

Mauvais réglage de la pompe à huile. Contacter un concessionnaire Lynx agréé. Mauvais mélange carburant-huile. Vidanger le réservoir de carburant et le remplir de nouveau selon le bon rapport de mélange.

Vider le circuit de carburant, remplacer le carburant.

CONSTATATION: La motoneige ne peut atteindre sa vitesse maximale**CAUSES PROBABLES**

Courroie d'entraînement

Mauvais réglage de la chenille

Mauvais alignement des poulies

Moteur

SOLUTIONS

Voir la section « Manque d'accélération ou de puissance du moteur ».

Se reporter à la section « Entretien » ou consulter un concessionnaire afin d'obtenir une tension et un alignement appropriés.

Contacteur un concessionnaire Lynx agréé.

Se reporter à la section « Manque d'accélération ou de puissance du moteur ».

FICHES TECHNIQUES 2003 TECHNISCHE DATEN 2003 DATI TECNICI 2003		6900 FCE	ST 600	GLX ST 550 F	GLX 5900 FCE	FOREST FOX SYNCR0
Moteur/Motor/Motore						
Régime étaloné/Geeichte Drehzahl/Potenza massima Régime maximal admissible/Erlaubte Höchststrehzahl/Régime massimo ammesso		6800	7100	7100	6800	6900
Bougie/Zündkerze/Candela						
Type/Typ/Tipo						
Ecartement/Abstand/Distanza fra gli elettrodi		NGK	BR9ES	BR9ES	BR9ES	BR9ES
Chenille/Raupe/Cingolo						
Largueur x longueur/Breite x Länge/Larghezza x Lunghezza		600x3968	500x3968	500x3968	500x3968	380x3968
Tension/Spannung/Tensione *)		40-50	40-50	40-50	40-50	17-18
Liquides/Flüssigkeiten/Fluidi						
Essence/Treibstoff/Benzina		RON OCT / N. ottano	98E	98E	98E	98E
Tipo di olio						
Type d'huile pour la boîte de vitesse/Getriebeöl/Typo di olio per il cambio						
Mélange/Gemisch/Soluzione liquido refrigerante-acqua						
Volumes/Füllmengen/Volumi						
Réservoir d'essence/Treibstofftank/Serbatoio del carburante		42	42	42	40	37
Réservoir d'huile/Ölbehälter/Serbatoio dell'olio		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Liquide de refroidissement/Kühflüssigkeit/Liquido refrigerante		-	4	-	-	-
Huile dans la boîte de vitesse/Öl im Getriebe/Olio del cambio		0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
Thermostat/Termostato		°C	42	-	-	-
Courroie de ventilation/Ventilatorriemen/Cinghia della ventola		10x610	-	10x610	10x610	10x610
Courroie d'entraînement/Variatorriemen/Cinghia del variatore		35x1118	35x1118	35x1118	35x1118	35x1118
Phare/Fahrlicht/Faro anteriore		H4 60/55	2 x H4 60/55	2 x H4 60/55	2 x H4 60/55	H4 60/55
Feu arrière/Rücklicht/Luce posteriore		5	5	5	5	5
Feu de stop/Bremslicht/Luce dei freni		21	21	21	21	21

*) Distance entre la glissière et la face interne de la chenille avec une force de traction vers le bas de la chenille de 7,3 kg

Abstand zwischen Gleitschiene und Innenseite der Raupe bei einem Abwärtszug der Raupe von 7,3 kg.

Misurare la distanza fra la guida di scorrimento e la superficie interna del cingolo mentre si esercita una forza di 7,3 kg diretta verso il basso.

Bombardier-Nordtrac Oy
RECREATIONAL PRODUCTS
www.bombardier.fi

